

به نام خدا

کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان

## نقش بازی در رشد کودک

یادگیری از طریق تجربه اتفاقات طبیعی

www.ketab.lil

دکتر دیوید الکايند

مترجم: نسيم صديق

www.saberinbooks.ir

Elkind, David

سرشناسه  
عنوان و نام پدیدآور  
سرشناسه  
عنوان و نام پدیدآور

الکاینده دیوید، ۱۹۳۱ - م.  
نقش بازی در رشد کودک: یادگیری از طریق تجربه اتفاقات طبیعی / دیوید الکايند؛ مترجم نسيم صديق؛

مشخصات نشر  
مشخصات ظاهري

تهران، صابرین، ۱۴۰۰.  
۲۰۵ ص.

فروست  
شابک

کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان.  
۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۵-۵۲-۰ :

وضعیت فهرست نویسی

The Power of Play: Learning What Comes Naturally

یادداشت  
یادداشت

عنوان اصلی:  
نمایه:

Children`s Games — بازی های کودکان :

موضوع

Educational Games — بازی های آموزشی :

موضوع

Creative Ability in Children — خلاقیت در کودکان :

موضوع

آموزش پیش دبستانی - مشارکت والدین

موضوع

Education, Preschool -- Parent Participation Ability in :

موضوع

صديق، نسيم، ۱۳۶۱ - مترجم.

شناسه افزوده

LB ۱۱۳۷ :

رده بندی کنگره

۳۷۲/۲۱ :

رده بندی دیویی

۸۵۰۶۹۳۹ :

شماره کتابشناسی ملی



کتابهای دانه

مؤسسه انتشارات صابرین ۸۸۹۶۸۸۹۰

نقش بازی در رشد کودک

دکتر دیوید الکايند

مترجم

نسيم صديق

ویراستار

مژده هاشمی

حروف چینی و صفحه آرایی

فاطمه بابایی

اجرای طرح جلد

بابک کتیری

چاپ اول

۱۴۰۰

تعداد

۱۵۰۰

لیتوگرافی

باران

چاپ جلد

اکسیر

چاپ متن و صحافی

پژمان

شابک ۹۷۸-۶۲۲-۶۶۶۵-۵۲-۰

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۸۵۰۰۰۰ تومان

## فهرست مطالب

۵	سخن ناشر	
۷	تقدیمی مترجم	
۹	مقدمه	
۱۵	الف - دنیای متغیر بازی	
۱۷	بازی، عشق و کار: سه گانه‌ای ضروری	فصل اول
۳۱	اسباب بازی‌ها مانند ما نیستند	فصل دوم
۶۱	بازی‌های رایانه‌ای و سواد سستی	فصل سوم
۹۴	بازی بچه‌ها و نگرانی والدین	فصل چهارم
۱۲۵	ب - بازی، یادگیری و رشد	
۱۲۷	برداشت‌های اشتباه درباره سن پایین یادگیری کودکان	فصل پنجم
۱۶۳	بازی با هدفی خاص: یادگیری اعداد، خواندن و علوم	فصل ششم
۱۹۴	بازی فقط بازی نیست: نقش بازی در اجتماعی شدن	فصل هفتم
۲۲۵	ج - قدرت بازی	
۲۲۷	والدگری بانشاط	فصل هشتم
۲۵۷	تعلیم و تربیت با تمام وجود، روح و بدن	فصل نهم
۲۸۵	سخن آخر: هدایایی برای تمام عمر	

## سخن ناشر

خواننده محترم، کتاب پیش روی شما یک جلد از کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان است.

کتاب‌های این مجموعه، با وجود ارتباط موضوعی، هریک از نظر مطلب مستقل‌اند. آمادگی برای زایمان، روش‌های مناسب و صحیح شیر دادن، تولد فرزند دوم، نقش پدر در تربیت کودک، پرورش کودک تیزهوش، آموختن به کودکان درباره خدا، سلامت جنسی در کودکان و نوجوانان، پرورش فرزندان امیدوار و موفق، کلیدهای رفتار با نوجوانان و نیز مطالب متنوع و جالب دیگری که به روش‌ها و مشکلات تربیتی کودکان و نوجوانان تا سنین بلوغ می‌پردازد موضوع کتاب‌های این مجموعه را تشکیل می‌دهند.

روش نویسندگان این کتاب‌ها، آموزش شیوه‌های عملی به والدین است. در نتیجه، هر کتاب از فصل‌های متعددی تشکیل شده است که هر فصل به توضیح یک روش کلیدی می‌پردازد. مجموعه کلیدهای تربیت کودکان و نوجوانان، علاوه بر پشتوانه علمی و معتبر خود، از زبانی ساده برای توضیح مطالب و انتقال آن‌ها به خواننده استفاده کرده است که برای عموم مادران و پدران جوان قابل استفاده خواهد بود.

## تقدیمی مترجم

---

بسیاری از کسانی که مرا می‌شناسند، از من به‌عنوان «بهترین، باحوصله‌ترین و صبورترین» مادر یاد می‌کنند. من لبخندی می‌زنم و می‌گویم: «این‌طور نیست.» و می‌دانم که حتی اگر همه این‌گونه فکر کنند، در مقابل «کارن» گردنم از موهم باریک‌تر است. مادری که دائم درگیر بازی «لج‌بازی» و «فلسفه» می‌شود! اما اگر فقط یک چیز را خوب رعایت کرده باشم، این است که به او فرصت دادم تا آزادانه و بی‌قیدوشرط و بدون ترس از زخمی شدن و کثیف شدن «بازی» کند؛ که در همین بازی‌ها بسیار آموخت و آموختیم. تقدیم به «کارن» عزیزم که با «بازی»‌هایش به من زندگی کردن یاد داد و تقدیم به سعید عزیزم که گویی تمام عمرش «پدر» بوده است، از بس که قوانین این «بازی» و این نقش جدید را خوب بلد است.

نسیم صدیق - مترجم

## مقدمه

بازی بچه‌ها- تمایل ذاتی آن‌ها برای یادگیری، کنجکاوی، قوه تخیل و رویاپردازی- در دنیای پیچیده فناوری و تبلیغاتی که ما ساخته‌ایم، فراموش شده است. اسباب‌بازی‌ها که زمانی کودکان با آن‌ها داستان‌های استادانه‌ای خلق می‌کردند، حالا فقط تبدیل به وسایلی منفعل برای رواج مصرف‌گرایی شده‌اند. بازی‌های سرعتی و خلاقانه که زمانی صدایش کوچه‌ها را پر می‌کرد، جایگاه را به ورزش‌های سازمان‌یافته تیمی و بازی‌های رایانه‌ای داده‌اند. سریال‌های کم‌دی و فیلم‌های روی دی‌وی‌دی، هنرهای نمایشی دراماتیک را که زمانی دنیای بزرگسالان را به سخره می‌گرفتند کاملاً از صحنه حذف کرده است. والدین که نگران موفقیت فرزندان‌شان در دنیایی هستند که اقتصادش بسیار رقابتی شده است، تصور می‌کنند بازی نوعی سرگرمی تجملاتی است که بچه‌های این دوران وقت انجام دادن آن را ندارند.

طی دو دهه اخیر، کودکان دوازده ساعت اوقات فراغت در هفته - که شامل هشت ساعت بازی بدون قیدوبند و فعالیت‌های بیرون از خانه است - را از دست داده‌اند. در مقابل، زمانی که کودکان صرف ورزش‌های سازمان‌دهی شده می‌کنند دوبرابر شده است. همچنین، میزان دقایقی که کودکان فقط تماشاچی هستند، بدون احتساب تلویزیون و البته با در نظر گرفتن تماشای مسابقات ورزشی، به پنج‌برابر یعنی از سی دقیقه به

بیش از سه ساعت افزایش یافته است. حذف بازی از زندگی فرزندان ما حتی در تلویزیون هم مشاهده می‌شود. برنامه‌های تلویزیونی به ندرت کودکان را در حال بازی و خوش‌گذرانی نشان می‌دهند. در بیشتر مواقع، کودکان به شکل بزرگسالانی کوچک با دستاوردهای بزرگ یا گرفتار مسائل درسی یا مشکلات خانوادگی نظیر طلاق، سوء مصرف مواد، ایدز و بیکاری نشان داده می‌شوند. حتی کارتون‌ها هم تغییر کرده‌اند. فرد فلینستون<sup>۱</sup> و جرج جتسون<sup>۲</sup> هرگز نمی‌گذارند کار کردن تبدیل به تفریح شود. باب معمار<sup>۳</sup> و باب اسفنجی<sup>۴</sup> هم عاشق کارشان هستند و حتی باب اسفنجی به عنوان بهترین کارمند ماه در رستورانی که در آن کار می‌کند، انتخاب شده است. از چه زمانی زندگی بچه‌ها این قدر سخت شد؟ پیامدهایی که حذف بازی از زندگی کودکان بر سلامت آن‌ها می‌گذارد واضح هستند. در اولین کنفرانس<sup>۵</sup> رئیس سازمان پزشکی درباره سلامت ذهنی کودکان در سال ۲۰۰۰، کوآرشی ارائه داده شد در مورد «تعداد روبه‌رشد کودکانی که به علت عدم برآورده شدن نیازهای احساسی، رفتاری و رشدی آن‌ها از سوی سازمان‌های درمانی که صراحتاً به همین منظور ایجاد شده‌اند، در رنج و عذاب هستند». امروزه، بیش از بیست درصد جمعیت کودکان از این مشکل رنج می‌برند. به علاوه، رئیس سازمان پزشکی اعلام کرد که بیش از دوسوم جمعیت کودکان در این کشور دست‌کم از یک مشکل سلامتی رنج می‌برند. سیزده درصد فرزندان ما دچار چاقی مفرط هستند. بیش از دو میلیون کودک از داروی ضدافسردگی ریتالین و داروهای اختلال کمبود توجه یا بیش‌فعالی استفاده می‌کنند. احتمالاً این اولین نسل از کودکان آمریکایی است که از والدینشان ناسالم‌تر هستند.

1. Fred Flinstone

2. George Jetson

3. Bob the builder

4. Sponge Bob

5. Surgeon General's Conference